



Radiateur au propane combiné avec réchaud

Manuel d'utilisation

Modèle no CZPP21



IMPORTANT

Lire ce manuel attentivement avant d'utiliser ou de faire l'entretien de cet appareil. Conserver ce manuel d'utilisation pour référence future. Si vous avez des questions concernant l'utilisation, l'entretien ou la réparation du produit, veuillez appeler Comfort Zone^{MD} au 1-800-523-1268.

**VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CE
RADIATEUR ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

Ce manuel contient d'importantes informations concernant l'assemblage, le fonctionnement et l'entretien de cet appareil au propane destiné à une utilisation à l'extérieur. De l'information générale de sécurité est présentée tout au long de ce manuel. Veuillez en prendre connaissance minutieusement et attentivement. Une attention particulière doit être apportée à l'information accompagnée des symboles d'alerte à la sécurité :

⚠ DANGER, ⚠ AVERTISSEMENT, ⚠ ATTENTION

Conserver ce manuel pour référence future et pour éduquer les nouveaux utilisateurs de ce produit. Ce manuel d'utilisation doit être lu conjointement avec l'étiquetage présent sur le produit.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous détectez une odeur de gaz :

1. Ne pas essayer d'allumer l'appareil.
2. Éteindre toutes flammes nues.
3. Débrancher l'appareil de la source de carburant.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas stocker ou utiliser d'essence ou autres liquides dégageant des vapeurs inflammables à proximité de ce produit ou de tous autres appareils.

DANGER, RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

- Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur.
- Utiliser cet appareil dans un endroit fermé peut vous tuer.
- Ne jamais utiliser cet appareil dans un espace fermé comme un véhicule récréatif, une tente, une automobile ou une maison.

Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées lors de l'utilisation de n'importe quel type de radiateur, que ces précautions soient d'ordre mécanique ou en lien avec le propane. Ces précautions sont nécessaires lors de l'utilisation, de l'entreposage et de l'entretien. Utiliser cet équipement avec la prudence et le respect que ce produit exige permettra de réduire les possibilités de blessures corporelles ou de dommage matériel.

Les symboles indiqués ci-dessous sont utilisés souvent dans ce manuel. Toujours respecter les précautions, car elles sont essentielles pour une utilisation sécuritaire de tout équipement mécanique ou appareil au propane.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels allant de mineur à modérer.

⚠ DANGER

Le non-respect de l'ensemble de ces précautions et des mesures de sécurité d'utilisation de cet appareil de chauffage pourraient entraîner la mort, des blessures corporelles graves et des pertes ou des dommages matériels, en raison d'un incendie, d'une explosion, de brûlures, d'asphyxie et/ou d'intoxication au monoxyde de carbone. Seules les personnes qui peuvent comprendre et suivre ces directives devraient utiliser ou faire l'entretien de ce radiateur/réchaud. Si vous avez besoin d'assistance ou d'information comme un manuel d'utilisation ou des étiquettes de sécurité, contactez Comfort Zone^{MD}.

AVERTISSEMENT POUR LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :

Cet appareil, son carburant et les sous-produits de combustion de ce carburant peuvent contenir des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres effets néfastes sur la fonction de reproduction.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ce produit est alimenté en gaz propane. Le gaz propane est invisible, sans odeur et inflammable. Un odorisant est habituellement ajouté afin d'aider à détecter les fuites et peut être décrit comme dégageant une odeur « d'œufs pourris ». L'odorisant peut diminuer en intensité avec le temps, ce qui rend plus difficile la détection des fuites par l'odeur seulement.
- Le gaz propane est plus lourd que l'air et le propane qui s'échappe descendra au plus bas niveau possible. Il peut être allumé par des sources d'inflammation diverse incluant les allumettes, les briquets, les étincelles ou les flammes nues de toute sorte provenant d'une source positionnée à plusieurs pieds de la source de la fuite originale. Utiliser seulement du gaz propane conçu pour le retrait de vapeur.
- Le gaz propane doit être entreposé ou utilisé en conformité avec les ordonnances et les codes locaux en vigueur ou selon la norme ANSI/NFPA 58. Enlever la bouteille de propane lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

⚠️ DANGER

EXPLOSION - RISQUE D'INCENDIE

- Ne jamais entreposer le propane près de sources de chaleur élevée, de flammes nues, de flamme de veilleuse, directement sous les rayons du soleil ou autres sources d'allumage ou à des endroits où les températures dépassent 49 °C (120 °F).
- Suivre toutes les directives et les avertissements inscrits sur la bouteille de propane.
- Le propane est plus lourd que l'air et il peut s'accumuler dans les zones plus basses. Si vous sentez une odeur de gaz, quittez l'endroit immédiatement.
- Ne jamais installer ou enlever une bouteille de propane pendant que le bouton de commande est sur une des positions en MARCHE, pendant que l'appareil est allumé, qu'il est près d'une source de chaleur, que la veilleuse d'allumage est allumée, qu'il est près d'une source d'allumage ou pendant que le réchaud extérieur est chaud au toucher.
- Pendant l'allumage et l'utilisation, ce produit peut être une source d'allumage. Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits qui contiennent ou qui peuvent contenir des combustibles ou produits volatils ou en suspension dans l'air comme l'essence, les solvants, les diluants à peinture, les particules de poussières ou les produits chimiques inconnus. Dégagement minimum à garder des matériaux combustibles : 92 cm (36 po) du dessus 61 cm (24 po) des côtés
- Laisser un dégagement adéquat autour des entrées d'air dans la chambre de combustion.
- Si un feu de cuisson se produit, rester éloigné de l'appareil et appeler immédiatement votre service d'incendie. Ne pas essayer d'éteindre un feu d'huile ou de graisse avec de l'eau.

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURE

- Ne jamais laisser le radiateur/brûleur sans surveillance lorsqu'il est chaud ou en fonctionnement.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsque vous utilisez le radiateur/brûleur près ou par des enfants ou des personnes handicapées. Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant qu'il est allumé. Faire preuve de prudence lorsque vous touchez à la poignée de transport si l'appareil est chaud; cela pourrait entraîner de graves brûlures.

⚠️ AVERTISSEMENT

À DES FINS RÉCRÉATIVES SEULEMENT

Il est impossible de prévoir tous les types d'utilisation de ce produit. Si vous avez des préoccupations concernant l'utilisation de ce produit dans votre environnement, contactez les experts en sécurité d'incendie de votre localité. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des appareils de chauffage pour des utilisations spécifiques. Vos administrations locales peuvent vous informer des différentes normes en vigueur.

- Ne jamais remplir les bouteilles de propane à usage unique.
- Utiliser seulement le détendeur qui est livré avec votre appareil. Ne pas régler le détendeur.
- Vérifier tous les raccords en utilisant de l'eau savonneuse pour détecter la présence de fuite pendant l'installation. Ne jamais utiliser de flamme.
- Ne jamais laisser le radiateur/brûleur sans surveillance lorsqu'il est chaud ou en fonctionnement.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsque vous utilisez le radiateur/brûleur près ou par des enfants ou des personnes handicapées. Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant qu'il est allumé. Faire preuve de prudence lorsque vous touchez à la poignée de transport si l'appareil est chaud; cela pourrait entraîner de graves brûlures.

⚠️ DANGER

RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

- Ce radiateur/brûleur est un appareil de combustion. Et un tel appareil produit du monoxyde de carbone (CO) pendant le processus de combustion. Ne pas bloquer le débit d'air entrant et sortant du radiateur/réchaud.
- L'intoxication au monoxyde de carbone (CO) provoque des symptômes qui s'apparentent à la grippe comme les yeux qui pleurent, des maux de tête, des vertiges, de la fatigue, de la nausée et peut aussi causer la mort. Le monoxyde de carbone ne se détecte pas par l'odeur ou par la vision. Il s'agit d'un tueur invisible. Si ces symptômes apparaissent pendant l'utilisation de ce radiateur/réchaud, il est impératif de se déplacer à un endroit où l'on peut respirer de l'air pur!
- POUR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT.
- Ne jamais utiliser à l'intérieur d'une maison, d'un véhicule récréatif, d'une tente, d'un véhicule ou tout autre endroit fermé. Ce radiateur consomme de l'air (oxygène). Ne pas utiliser dans des endroits fermés ou non ventilés pour éviter de mettre votre vie ou la vie des autres en danger.

⚠️ ATTENTION

SÉCURITÉ EN LIEN AVEC L'ENTRETIEN

- Garder tous les raccords et les pièces de fixation propres. Inspecter la bouteille de propane et les raccords pour détecter des dommages possibles avant de l'installer.
- Pendant l'installation de votre appareil, vérifier tous les raccords et pièces de fixation pour détecter les fuites en utilisant de l'eau savonneuse. Ne jamais utiliser de flamme. Les bulles dans l'eau indiquent une fuite. Vérifier que vos raccords ne sont pas faussés et qu'ils seront bien en place. Effectuer un autre test de fuite. S'il y a encore une fuite, enlever la bouteille et contacter Comfort Zone^{MD} pour l'entretien ou la réparation.
- Utiliser seulement comme appareil de chauffage/cuisson temporaire. Ne jamais modifier l'appareil d'aucune façon ou ne jamais installer d'appareil ou pièce qui ne sont pas inclus avec votre appareil.
- Nettoyer souvent l'appareil pour éviter l'accumulation de débris.

CECI EST UN APPAREIL DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS LA PRÉSENCE DES DISPOSITIFS DE PROTECTION.

- Utiliser ce radiateur/réchaud seulement à l'extérieur.
- Seules les personnes ayant lu ce manuel d'utilisation peuvent faire fonctionner l'appareil.
- Le radiateur/réchaud doit être conforme aux réglementations en vigueur dans l'État ou la province.
- Une mauvaise installation, un mauvais réglage, une modification peuvent provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Ne pas essayer de modifier l'appareil d'aucune façon.
- Ne jamais remplacer ou substituer le détendeur par un autre détendeur que celui suggéré par le fabricant. L'appareil doit être utilisé avec le détendeur fourni en place.
- Enlever les protections pour le transport et l'emballage avant d'utiliser l'appareil.
- L'ensemble du système au gaz, le tuyau, le détendeur, la veilleuse d'allumage ou le brûleur doivent être inspectés avant l'utilisation et tous les raccords doivent être vérifiés avec de l'eau savonneuse (mélange de 50 % de détergent et 50 % d'eau) avant chaque utilisation ou lors du remplacement de la bouteille de gaz.
- Fermer la valve à gaz immédiatement si vous détectez une odeur de gaz.
- Garder toutes les prises d'air de ventilation de l'appareil exempt de débris et propre.
- Un nettoyage peut être requis, le cas échéant.
- La bouteille de gaz doit être enlevée lorsque le radiateur n'est pas utilisé ou bien entreposé.
- Ne pas enrouler ou entortiller les tubes et les tuyaux flexibles.
- Les grilles de protection ou autres dispositifs de protection enlevée pour l'entretien ou le nettoyage du radiateur doivent être remises en place avant d'utiliser le radiateur.
- Ne jamais laisser cet appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud ou en fonctionnement. Ne pas utiliser pendant que vous dormez.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsque vous utilisez le radiateur/réchaud près ou par des enfants ou des personnes handicapées. Ils doivent être avisés du danger. Rester loin des surfaces où les températures sont élevées afin d'éviter des brûlures ou d'allumer vos vêtements.
- Ne pas utiliser le radiateur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments. Toute activité négligente peut provoquer de graves blessures corporelles.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil dans un endroit où l'environnement peut s'enflammer ou qui est en présence de matériaux combustibles comme du papier ou du carton, des combustibles en suspension dans l'air ou volatiles comme l'essence, les liquides inflammables, les poudres explosives, les solvants, les diluants à peinture, la poussière ou les produits chimiques inconnus. Les étincelles produites pendant le fonctionnement du radiateur peuvent allumer ces matériaux, entraînant de graves blessures.
- L'appareil doit être placé sur le sol dans un endroit où il n'y a pas de circulation afin d'éviter qu'il soit renversé. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance ou dans un endroit où les enfants ou les adultes peuvent renverser le radiateur. Cet appareil est muni d'un interrupteur à bascule interne qui éteindra le radiateur si l'appareil se renverse.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un véhicule en déplacement.
- Ne pas utiliser ce radiateur s'il a été immergé dans l'eau en partie ou en totalité. Contacter un technicien en entretien et en réparation qualifié afin de faire la vérification de l'appareil et pour remplacer les pièces du système de commande et de contrôle du gaz, qui ont été immergées dans l'eau.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant qu'il est allumé. Faire preuve de prudence lorsque vous touchez à la poignée de transport si l'appareil est chaud; cela pourrait entraîner de graves brûlures.
- Ne jamais laisser les huiles ou les graisses dépasser la température de 200 °C (400 °F). Si la température dépasse 200 °C (400 °F) ou si l'huile commence à dégager de la fumée, éteindre immédiatement le brûleur ou l'alimentation de gaz.
- Les liquides chauffés demeurent à des températures brûlantes longtemps après le procédé de cuisson. Ne jamais toucher l'appareil ou le chaudron avant que les liquides aient refroidi à une température de 45 °C (115 °F) ou moins.
- Suivre toutes les directives inscrites sur la bouteille de propane.
- Placer le radiateur sur le sol. S'assurer que le sol est de niveau et garder les objets à au moins 61 cm (24 po) de tous les côtés et à au moins 92 cm (36 po) du dessus de l'appareil.

Puissance : 6500 BTU max

Catégorie : Propane à régulation de pression

Combustible : Bouteille de propane à usage unique de 16,4 oz (465 g) ou 1,02 lb
avec raccord no 600.

Détendeur : Modèle no JY50-001, CE 11 po, 2,8 kPa

Tuyau et raccords : Tuyau de gaz de 61 cm (24 po) de long et d'un diamètre de 0,79 cm (5/16 po) avec raccord femelle évasé 0,95 cm (3/8 po) à une extrémité et un raccord IP mâle 0,63 cm (1/4 po) sur l'autre extrémité.

Temps de marche : Le temps de marche de la bouteille devrait être de 3 à 4 heures au réglage d'intensité élevée (selon les circonstances comme la quantité de gaz dans la bouteille et la température de la bouteille et de l'environnement immédiat).

Dégagement minimum à garder des matériaux combustibles :

92 cm (36 po) du dessus
61 cm (24 po) des côtés

- Lorsque vous utilisez l'appareil à des altitudes de plus 2134 mètres (7000 pi) au-dessus du niveau de la mer l'appareil peut ne pas avoir une flamme aussi intense qu'à des altitudes plus basses. Cela est normal. Le radiateur peut s'éteindre à des altitudes plus élevées. Si cela se produit, assurez-vous qu'il y a de l'air frais, attendre 5 minutes et rallumer. Le radiateur peut ne pas se rallumer en raison des conditions atmosphériques locales.
- Le temps de marche variera selon les conditions comme la température, les réglages du radiateur et la taille de la bouteille. Une bouteille de 16,4 oz/465 g (1,02 lb) devrait durer de 3 à 4 heures au réglage d'intensité le plus élevé. (selon les conditions comme la quantité de gaz dans la bouteille et la température de la bouteille et de l'environnement immédiat.)
- Lors de l'utilisation de l'appareil comme réchaud, assurez-vous que l'ustensile de cuisson utilisé est stable sur la surface de cuisson et qu'il ne tombera pas ou ne se renversera pas en risquant de blesser les individus à proximité.
- Garder l'endroit propre et exempt de matériaux combustibles, d'autres vapeurs et de liquides inflammables.
- Ne pas obstruer la circulation de l'air de combustion et de ventilation.

- Lorsque l'appareil fonctionne correctement, la flamme sortant des orifices du brûleur devrait être bleue et les flammes devraient mesurer environ 6,4 mm (1/4 po) avec un peu de flamme jaune provenant des bouts des flammes. Les flammes jaunes qui sont mélangées aux flammes bleues sont correctes aussi longtemps qu'aucun carbone ou suie n'apparaissent. Il est normal que la grille rayonne des teintes orangées pendant le fonctionnement et l'évent du brûleur de la surface de cuisson peut devenir rouge.
- Nettoyer l'appareil lorsqu'il semble sale ou lorsque le rendement semble diminuer.
- Pour nettoyer, assurez-vous que le radiateur/réchaud est froid. Débrancher la bouteille de propane du détendeur. Enlever le tuyau de gaz du radiateur/réchaud en utilisant deux clés de serrage comme décrites dans les « Directives d'utilisation et d'allumage ». Essuyer l'appareil pour la nettoyer avec un linge doux et du détergent à vaisselle. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur l'appareil. Laisser sécher complètement l'appareil avant de l'utiliser.

- Ce radiateur doit être utilisé à l'extérieur comme radiateur et réchaud temporaire en utilisant du propane à régulation à une pression 11 po de CE ou 2,8 kPa.
- Vérifier le tuyau avant chaque utilisation. Si vous constatez de l'abrasion ou de l'usure excessive ou si le tuyau est coupé, remplacez-le avant l'utilisation.
- Le radiateur doit être en position verticale loin des matériaux combustibles pendant le fonctionnement.

Pour allumer le radiateur/réchaud :

1. S'assurer que le bouton de commande est en position arrêt avant de connecter le tuyau avec le détendeur et la bouteille de propane. (**Fig. 1**)
2. À l'aide de deux clés de serrage, connecter le tuyau muni du détendeur au radiateur/réchaud. Utiliser une clé de serrage pour empêcher le raccord sur le radiateur/réchaud de tourner et l'autre pour serrer l'écrou sur le radiateur/brûleur. (**Fig. 2**)
3. Brancher une bouteille de propane homologuée au détendeur. Visser à la bouteille jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée sur le détendeur. Ne jamais connecter la bouteille de propane au détendeur sans avoir d'abord connecté le tuyau au radiateur/réchaud. Vérifier les fuites chaque fois que vous connectez le tuyau à l'appareil en utilisant de l'eau savonneuse (mélange de 50 % de détergent à vaisselle et 50 % d'eau), ne jamais utiliser une flamme.
4. Mettre l'unité en mode cuisson (**Fig. 3**) avec les fentes d'aération ouvertes (position pour la cuisson).

Remarque : si vous utilisez l'appareil pour la première fois ou s'il n'a pas servi depuis longtemps, appuyez sur le bouton de contrôle et tournez-le à la position de mise en marche/ON (**Fig. 1**). Maintenez le bouton enfoncé pendant environ 2-3 minutes avant d'allumer le cuiseur portatif pour permettre au propane de se rendre de la bonbonne au brûleur.

Tout en regardant à travers les ouvertures supérieures du cuiseur (**Fig. 4**), appuyez et maintenez enfoncé le bouton de contrôle (ne le relâchez pas) tout en le tournant en position d'allumage/ON. Vous entendrez l'appareil faire un premier déclic en tentant d'allumer la flamme du pilote. Vous verrez des émissions d'étincelles au travers des orifices du brûleur, tel qu'illustré (voir fig. 4). Avec le bouton de commande toujours enfoncé, après avoir entendu le déclic, regardez à travers les orifices pour voir si la flamme du pilote est allumée, là où vous aperceviez auparavant des étincelles.

Si vous voyez que la flamme du pilote est allumée, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 10-20 secondes pour permettre au capteur de flamme de reconnaître le pilote. Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce qu'une flamme de pilote soit visible.

5. Sélectionner la fonction sur le radiateur/réchaud. Pour utiliser l'appareil comme radiateur, s'assurer que les événements du brûleur de surface de cuisson sont fermés. Pour utiliser l'appareil comme réchaud, ouvrir les événements du brûleur de surface de cuisson. Faire preuve de précaution lorsque vous changez la position de l'événement, le levier peut être chaud. (**Fig. 3**)
6. Une fois la veilleuse d'allumage allumée, appuyer et tourner le bouton de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de la position ALLUMER/MARCHE à la position d'intensité désirée. Le bouton émettra d'abord un petit bruit sec et sera verrouillé à la position d'intensité BASSE. Appuyer sur le bouton et tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que un petit bruit sec soit émis et que le bouton se verrouille à la position d'intensité ÉLEVÉE (**Fig. 1**)

Pour éteindre le radiateur/réchaud :

1. Pour mettre le radiateur/réchaud en ARRÊT, simplement appuyer sur le bouton de commande et faire tourner vers la position ARRÊT. Ceci éteindra les brûleurs et la veilleuse d'allumage. Si vous désirez, remettre le radiateur/réchaud en fonction sous peu, vous pouvez laisser la veilleuse d'allumage en marche et faire tourner simplement le bouton de commande à la position ALLUMER/MARCHE.
2. Laisser le radiateur refroidir.
3. Avec le radiateur à la position ARRÊT, enlever la bouteille de propane du tuyau/détendeur. Enlever la bouteille seulement lorsque l'appareil est la position ARRÊT. Ne jamais enlever la bouteille de propane lorsque le bouton de commande est dans une autre position.

Fig. 1

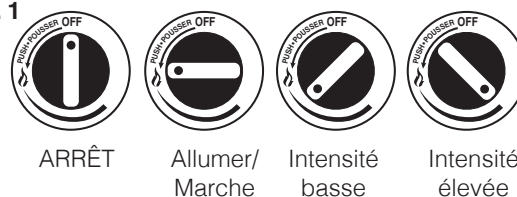


Fig. 2

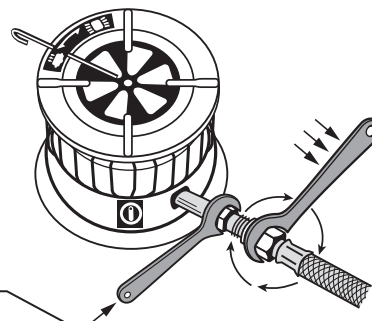
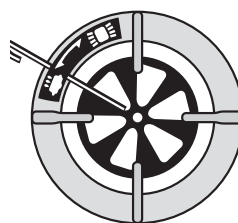
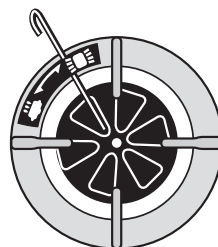


Fig. 3

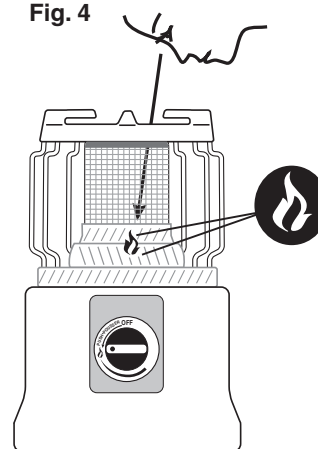


Ouvert pour la cuisson



Fermé pour le radiateur

Fig. 4



- L'appareil doit être placé à un endroit qui permet d'assurer que le radiateur/réchaud ne se renversera pas. En cas de renversement accidentel, cet appareil est muni d'un interrupteur à bascule interne qui permet de mettre l'appareil en arrêt immédiatement.
- Si l'appareil s'est renversé, observer l'endroit, confirmer qu'il n'y a pas eu d'allumage de débris ou d'objets à cet endroit; même un petit allumage peut s'enflammer dans certaines circonstances. Si vous constatez que quelque chose a été allumé, déplacez le radiateur et la bouteille de propane de la zone et éteignez le feu. Soyez prudent, les surfaces du radiateur peuvent être chaudes.
- Vérifier si le radiateur/réchaud a subi des dommages. Si vous constatez des dommages, arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez Comfort Zone^{MD} pour de l'assistance.
- Pour continuer à utiliser le radiateur, placer simplement celui-ci à l'horizontale et tournez le bouton de commande à ARRÊT. Redémarrer l'appareil à l'aide des directives fournies.

INTERRUPTEUR À BASCULE INTERNE

GARANTIE LIMITÉE

Les produits fabriqués par Comfort Zone^{MD} sont garantis à l'acheteur initial exempts de défauts matériels et de fabrication pendant douze (12) mois, à compter de la date de l'achat initial. La garantie ne couvre pas les produits modifiés en dehors de notre usine, les dommages ou défaillances causés par des catastrophes naturelles, l'abus, l'utilisation anormale, une installation défectueuse, le non-respect des procédures de maintenance proposées et fournies avec ce produit (tel que défini par la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement). Cet appareil est garanti à l'acheteur contre les défauts de qualité ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date de l'achat initial. Si cet appareil ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de fabrication dans les 30 jours suivant l'achat, retournez l'appareil, avec votre reçu, au détaillant. Après 30 jours, mais dans la période de garantie, si l'appareil a été acheté dans la zone continentale des États-Unis, renvoyez-le avec les frais de transport prépayés à Comfort Zone^{MD} pour bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement. Si l'appareil a été acheté en dehors de la zone continentale des États-Unis, renvoyez l'appareil au lieu d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une surchauffe et une modification. Les réparations effectuées par d'autres entités que Comfort Zone^{MD} ne sont pas couvertes sous cette garantie. Le fabricant ne sera pas responsable des pertes occasionnées en raison d'une utilisation négligente. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage, le cas échéant, sont limitées à la durée de la période d'un an à partir de la date de l'achat initial. Certains États ne permettent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Les dégâts directs ou indirects résultant d'une violation des garanties expresses ou implicites donnent suite au refus et à l'exclusion de ces dernières. Certains États ne permettent pas l'exclusion de limitation des dommages indirects ou consécutifs, par conséquent la limitation ou l'exclusion peut ne pas s'appliquer à vous. À l'expiration de cette garantie, cette responsabilité se terminera. Aucune autre garantie, expresse ou implicite. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Aucun dispositif de règlement des différends non officiels n'est disponible. Cette garantie limitée est donnée en lieu et place de toutes les autres garanties.

Fabriqué pour :
Howard Berger Co. LLC
324A Half Acre Rd.
Cranbury, NJ 08512 USA
800-221-6895
www.comfortzone-us.com

GARANTIE

